République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Djilali BOUNAAMA, Khemis-Miliana
Faculté des Langues Etrangères

Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels

-CDLC-

Revue Scientifique Internationale

Volume 3 Numéro 3 Décembre 2025

Numéro Thématique

Recherches en littérature à l'ère de la transformation numérique:

états des lieux, perspectives et ancrages historiques



Coordonné par :
Dr. Salah ARRAR, Ecole Normale Supérieure de Sétif (Algérie).
Dr. Jérémy FLOUTIER, l'Université de Szeged (Hongrie).

P-ISSN : 2992/0418
E-ISSN : 2992/0515

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Djilali BOUNAAMA, Khemis-Miliana
Faculté des Langues Etrangères

Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels
-CDLC-

Revue Scientifique Internationale

Numéro Thématique

« Recherches en littérature à l'ère de la transformation numérique : états des lieux, perspectives et ancrages historiques »

Volume 3 Numéro 3 Décembre 2025

Coordonné par :

Dr. Salah ARRAR, Ecole Normale Supérieure de Sétif (Algérie).
Dr. Jérémy FLOUTIER, l'Université de Szeged (Hongrie).

P-ISSN : 2992/0418
E-ISSN : 2992/0515

Directeur d'honneur de la revue

-Pr. Mohamed-El-Cheikh BERRABAH, Recteur de l'Université de Khemis Miliana,(Algérie).

Directrice de publication

Dr.Anissa FELLAH, Doyenne de la faculté des Langues Etrangères, Université de Khemis Miliana(Algérie).

Rédacteur en chef

-Dr.EL-Mehdi SOLTANI, Université de Khemis Miliana,(Algérie).

Secrétariat de rédaction

-Amina BAGHDADI et Ihcène BELLAT,

Université de Khemis Miliana. (Algérie).

Adresse :

Faculté des Langues Etrangères , Université Djilali BOUNAAMA-Khemis Miliana, Algérie.

Contact :

revue.cdlc@gmail.com et revue.cdlc@univ-dbkm.dz

-Site de la revue sur la plateforme OJS:

http://univ-dbkm.dz/openjournalsys/index.php/CDLC

-Compte de la revue sur la plateforme ASJP :

https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928

Présentation de la revue

Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels «CDLC», est une revue scientifique internationale semestrielle d'expression française, essentiellement consacrée à l'enseignement/apprentissage du français dans tous ses états. Elle est en libre accès et éditée par la faculté des langues étrangères de l' université Djilali BOUNAAMA- Khemis Miliana, Algérie.

Elle diffuse des recherches théoriques, empiriques et/ou interdisciplinaires relatives à la didactique des langues et des cultures, aux sciences du langage, à la sociolinguistique, à la littérature et aux sciences de l'éducation. Cette revue tient en compte la diversité, la pluralité et la coexistence de nombreux contextes qui se valent à travers plusieurs situations.

La revue est numérique, non payante et totalement en libre accès. Elle publie deux numéros thématiques ou Varia par an, comme elle peut publier des numéros spéciaux, des actes et des travaux des manifestations scientifiques (colloques, journées d'étude, symposiums, séminaires, congrès). Les numéros thématiques et spéciaux peuvent comporter une rubrique Varia.

Animée par un comité de rédaction totalement indépendant, cette revue, publie en français, des articles, des comptes rendus et des notes de lecture critiques des publications récentes dans les champs suivants :

-Didactique des langues et des cultures.

-Etudes littéraires et culturelles.

-Sciences du langage et analyse du discours.

-Sciences de l'éducation et psychopédagogie.

-Etudes linguistiques et sociolinguistiques.

-Arts et lettres.

-Neurosciences et sciences cognitives.

Modalités de soumission

Les textes proposés, d'une longueur de 10 à 15 pages, en français, (Times New Roman : 12 ; simple), accompagnés d'un résumé (en français, en anglais et en langue nationale du contributeur), d'une courte notice biographique de l'auteur, sont à envoyer par courriel aux adresses suivantes : **revue.cdlc@gmail.com** **et** **revue.cdlc@univ-dbkm.dz**

Les propositions d'articles seront expertisées en double aveugle par les membres du comité scientifique et de lecture.

Comité de rédaction

-Dr..EL-Mehdi SOLTANI, Université de Khemis Miliana, (Algérie).
-Dr .Nadjet MOUFFOKI, Université de Khemis Miliana, (Algérie).
-Dr .Amal SAID HOUARI, Université de Khemis Miliana, (Algérie).
-Dr. Salah ARRAR, ENS-Sétif, (Algérie).
- Dr .Karima KACEM , Université de Khemis Miliana (Algérie).
-Dr. Sidi Mohamed TALBI, Université de Saida, (Algérie).
-Dr .Abdenour AIT TAHAR, Université de Khemis Miliana (Algérie).
-Dr. Mahfoudh BENYOUCEF, Université de Khemis Miliana, (Algérie).
-Dr. Khaled OCHI, Université de Sousse, (Tunisie).

Editeurs associés de la revue

-Pr.Hakim MENGUELLAT, Université de Blida 2, (Algérie).
-Pr.Ahmed BOUALILI, Université de Cergy-Pontoise, Paris (France).
-Pr.Ouardia ACI, Université de Blida 2, (Algérie).
-Pr.Fatima BOUKHELOU, Université de Tizi Ouzou, (Algérie).
-Pr.Abdelkarim BENSLIM, Université d'Ain Timouchent, (Algérie).
-Pr.Rachid CHIBANE, Centre universitaire de Tindouf, (Algérie).
-Pr.Karim OUARAS, Université D'Oran 2, (Algérie).
-Pr.Mohand Amokrane AIT DJIDA,Université de Chlef , (Algérie).
-Pr.Hadjira MEDANE, Université de Chlef , (Algérie).
-Pr.Mamadou Lamine SANOGO INSS-CNRST, Ouagadougou, (Burkina Faso.)
-Pr.Olivier SECARDIN, université d'Hiroshima, (Japon).
-Pr Erdogan KARTAL,Université Uludag de Bursa (Turquie)
-Pr. Amir MEHDI, Université de Tiaret, (Algérie).
-Dr.Ana-Marina TOMESCU, Université Nationale de Science et Technologie POLITEHNICA Bucarest (Roumanie).
-Dr.Marine TOTOZANI, Université de Saint Etienne , (France).
-Dr.Anissa FELLAH Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr.El-Mehdi SOLTANI, Université de Khemis Miliana, (Algérie).
-Dr Khaled OCHI, Université de Sousse, (Tunisie).
-Dr Lassaad KALAI, Université de Carthage -ISLN (Tunisie).
-Dr Daniel HUSSON, Université de Strasbourg , (France).
-Dr.Rim NOUARI, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Elaarbi AMARI, Université de de Saida ,(Algérie).

-Dr.Fatima Zahra ZAHAF , Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr. Samia MOUFFOK, Université de Batna 2, (Algérie).
-Dr. Fouzia AMROUCHE, Université de M'Sila, (Algérie).
-Dr. keltoum SOUALAH, Université de Bordj Bou Arreridj, (Algérie).
-Dr Abdenour AIT TAHAR, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Nadjet MOUFFOKI, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Mahfoudh BENYOUCEF, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Amel SAID HOUARI, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr.Chahrazed DAHOU, Université Paul-Valéry Montpellier3, (France).
-Dr.Babacar FAYE, Université Cheikh Anta Diop, (Sénégal).
-Dr.Baba Diéye DIAGNE, Université Cheikh Anta Diop, (Sénégal).
-Dr.Joseph AVODO AVODO, Université de Maroua, (Cameroun).
-Dr. Ousmane SIDIBE, Université de San Pedro, (Côte d'Ivoire).
-Dr.Justine MARTIN, Université de Castilla-La Mancha (Espagne).
-Dr.Serge DREYER, Université Tunghai, (Taiwan).
-Dr.Ozouf Sénamin AMEDEGNATO, University of Calgary, (Canada) .
-Dr.Mohamed REZZIK, Université d'Alger2, (Algérie).
-Dr. Salah ARRAR، ENS-Sétif، (Algérie).
-Dr.Fatima Zohra MOKHTARI, Université de Tiaret, (Algérie).
-Dr Karima KACEM , Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Mohamed MEKKAOUI, Université de Mascara, (Algérie).
-Dr.Mohamed BEKKAYE, Centre universitaire de Maghnia,(Algérie).
-Dr.Zakaria MAKHLOUFI, Université d'El-Taref, (Algérie).
-Dr.Sidi Mohamed TALBI, Université de Saida ,(Algérie).
-Dr.Islem AIT IKHLEF, Université de Blida 2, (Algérie).
-Dr.Fayçal BENMHAMMED, Université de Blida 2, (Algérie)
-Dr. Ilhem BENADLA, Université de Chlef, (Algérie) .
-Dr. Redouane KERROUZI, Université de Chlef, (Algérie).
-Dr Nadir REMILI, niversité de Boumerdes,(Algérie).
-Dr. Tanina BEN BOUDJEMA, Université de Bordj Bou Arréridj, Algérie .
-Dr.Losséni FANNY, Université Peleforo GON COULIBALY de Korhogo, (Côte d'Ivoire).
-Dr.Yao Jean-Marc YAO, Université Alassane Ouattara – Bouaké, Côte d'Ivoire
-Dr. Carla SERHAN, Université de Balamand ,(Liban).
-Dr.Mohamed Fouzi IMESSAOUDENE, Université de Tissemsillet, (Algérie).

Comité de lecture du présent numéro

-Pr.Ahmed BOUALILI, Université de Cergy-Pontoise, Paris (France).
-Pr.Hadjira MEDANE, Université de Chlef , (Algérie).
-Pr.Mamadou Lamine SANOGO INSS-CNRST, Ouagadougou, (Burkina Faso.)
-Pr.Olivier SECARDIN, université d'Hiroshima, (Japon).
-Pr Erdogan KARTAL,Université Uludag de Bursa (Turquie)
-Dr.Marine TOTOZANI, Université de Saint Etienne , (France).
-Dr.El-Mehdi SOLTANI, Université de Khemis Miliana, (Algérie).
-Dr.Rim NOUARI, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Khaled OCHI, Université de Sousse, (Tunisie).
-Dr Lassaad KALAI, Université de Carthage -ISLN (Tunisie).
-Dr. Samia MOUFFOK, Université de Batna 2, (Algérie).
-Dr. keltoum SOUALAH, Université de Bordj Bou Arreridj, (Algérie).
-Dr Nadjet MOUFFOKI, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Karima KACEM , Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Mahfoudh BENYOUCEF, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr Amel SAID HOUARI, Université de Khemis Miliana,(Algérie).
-Dr.Babacar FAYE, Université Cheikh Anta Diop, (Sénégal).
-Dr.Baba Diéye DIAGNE, Université Cheikh Anta Diop, (Sénégal).
-Dr.Joseph AVODO AVODO, Université de Maroua, (Cameroun).
-Dr. Ousmane SIDIBE, Université de San Pedro, (Côte d'Ivoire).
-Dr.Justine MARTIN, Université de Castilla-La Mancha (Espagne).
-Dr. Salah ARRAR، ENS-Sétif، (Algérie).
-Dr.Islem AIT IKHLEF, Université de Blida 2, (Algérie).
-Dr.Fayçal BENMHAMMED, Université de Blida 2, (Algérie)
-Dr. Ilhem BENADLA, Université de Chlef, (Algérie) .
-Dr. Redouane KERROUZI, Université de Chlef, (Algérie).
-Dr Nadir REMILI, niversité de Boumerdes,(Algérie).
-Dr. Tanina BEN BOUDJEMA, Université de Bordj Bou Arréridj, Algérie .
-Dr. Nadia REDJDAL , Université de Bordj Bou Arréridj, Algérie .
-Dr Younes BENBERKANE , Université de Béjia ,(Algérie).
-Dr.Losséni FANNY, Université Peleforo GON COULIBALY de Korhogo, (Côte d'Ivoire).
-Dr.Yao Jean-Marc YAO, Université Alassane Ouattara – Bouaké, Côte d'Ivoire

Indexation de la revue

1-La Direction Générale de la Recherche Scientifique et du Développement Technologique (DGRSDT).

Lien :https://dgrsdt.dz/fr/recencement?search=Contextes+didactiques%2C+linguistiques+et+culturels

2-Algerian Scientific Journal Platform (Plateforme ASJP)
Lien : https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928

3-Centre de Recherche sur l'Information Scientifique et Technique (CERIST) Algérie .
Lien : https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928

4- The International Standard Serial Number ISSN Portal & ROAD
Liens :
- **e-ISSN (Online)** https://portal.issn.org/resource/ISSN/2992-0515
-p-ISSN (Print) https://portal.issn.org/resource/ISSN/2992-0418

5- Plateforme OJS et site e l'université :
Lien : **http://univ-dbkm.dz/openjournalsys/index.php/CDLC**

6-Platforme Google Shcolar :
Lien: https://scholar.google.com/citations?user=QkAlp-oAAAAJ&hl=fr

7-Platforme Researchgate ;
Lieen : https://www.researchgate.net/profile/Revue-Cdlc

8-Plateforme HAL Sciences Ouverte :
Lien : https://hal.science/hal-04362624/

Sommaire

Auteur	Titre	Page
Salah ARRAR *Ecole Normale Supérieure de Sétif (Algérie).* **Jérémy FLOUTIER** *Université de Szeged (Hongrie)*	**Editorial du volume 3 Numéro 3 - Décembre 2025-**	**14-24**
Pratiques de lecture littéraire à l'ère des dispositifs numériques		
Nelson Nicephore Ndoume *Universite Des Mascareignes, Maurice*	**Approche qualitative des modes de lecture des œuvres littéraires francophones à l'ère du numérique**	**26-47**
Kordoni ANGELIKI *Sorbonne Université Abu Dhabi, Émirats Arabes Unis*	**Littérature et narration en environnements immersifs : quand la lecture devient expérience**	**48-64**
Faiza MEHIDI *Université Abdelhamid Ibn Badis- Mostaganem, Algérie .*	**Le roman numérique : révolution et évolution du genre**	**65-76**
Intelligence artificielle, création littéraire et renouvellement des cadres d'analyse		
Jérémy FLOUTIER *Université de Szeged, Hongrie*	**La recherche littéraire face à l'intelligence artificielle : un éclairage historique**	**78-91**
Carolina Korouna *Université OMAR BONGO, Gabon.*	**Le renouvellement des formes narratives par l'intelligence artificielle**	**92-110**
Konan Kouamé Akoué Fabien *Université Félix Houphouet Boigny ,Côte d'Ivoire*	**Le texte littéraire à l'ère de l'IA : pour une didactique de la stylistique**	**111-125**
Poétiques du littéraire et dynamiques de l'écriture		
Wilfridh OBAME ENDAMNE & **Hemery-Hervais SIMA EYI** *Centre d'études en littérature gabonaise (CELIG), Gabon*	**Réévaluation de l'image de la femme en littérature gabonaise**	***127-138***

Kawther MANSOURI *Faculté des Lettres et sciences humaines de Sousse, Tunisie*	**La Syntaxe chez Émile Zola : une écriture des forces, du rythme et du réel**	***139-157***
Mehdi MESSAOUDI Romancier algérien, Algérie	**Écriture en Rupture : Parcours d'un Auteur en Mouvement**	***158-162***
Articles VARIA		
Konan Yannick *Université d' Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire*	**Les techniques d'expressions dans l'écriture des SMS : avec un accent sur l'emphase**	**164-187**
-KISENA NKUZI Iyimba Alain **-NDUWINGOMA Pierre,** **-NIMBONA Gélase** *Université du Burundi, BURUNDI*	**Baisse du niveau d'expression écrite des apprenants du Centre Scolaire Congolais de Kigoma en**	**188-200**
Vianney MANIRAMBONA *Université du Burundi,.BURUNDI* **Clément BIGIRIMANA** *Université du Burundi, , BURUNDI* **Koia Jean Martial KOUAME** *Université Félix Houphouët Boigny, Côte d'Ivoire*	**Du manuel au support audiovisuel : analyse comparative de l'impact des dispositifs pédagogiques sur les dynamiques d'apprentissage**	**201-218**
Traoré Ibrahima *Université Yambo Ouologuem de Bamako (UYOB), MALI*	**Influence des pratiques pédagogiques sur la motivation professionnelle des enseignants : Étude de cas au groupe scolaire public de Kalaban-Coura, Bamako**	**219-238**
Emmanuel RAMIANDRISOA *Université d'Antananarivo, Madagascar* **Faly Tinasoa, Andrianandrasanirina** Université de Fianarantsoa / Madagascar	**L'impact de l'utilisation du numérique dans l'evaluation des apprentissages des étudiants en master one professionnel auprès de l'école normale supérieure**	**239-254**

MBIDA BIKANA PIERRE CREPIN *Université d'Ebolowa, Cameroun*	**L'orthèse verbale dans les productions écrites des écoliers : analyse des flexions verbales en contexte d'apprentissage du FLS**	**255-271**
Ngaouri LANDRI & **Mathieu le Prince François MOUDGA,** *Université de Ngaoundéré, Cameroun*	**Panser la politique linguistique en zone rurale au Cameroun, pour une meilleure éducation inclusive en période de covid 19**	**272-283**
Comptes- rendus		
Khadidja SAADI Université Dr Moulay Tahar de Saida, Algérie	**La valeur heuristique de la littérature numérique : compte rendu de la thèse de Serge Bouchardon, Université de Technologie de Compiègne, 253 pages**	***285-294***
Karima KACEM *Université Djilali Bounama de Khemis Miliana,Algérie* **.**	**La traduction, la réception et la dérivation des monographies françaises de littérature comparée en Chine : compte rendu de la thèse de Keyi Huang,**	***295-301***
Abdenour Ait Tahar *Université de Khemis Miliana / Algérie*	**Compte rendu de la journée d'étude: L'écrit universitaire en pratique : de la phase d'intuition à la phase de concrétisation**	***302-309***
Hicham Zouaoui *Université de Khemis Miliana,Algérie* **.**	**De la réflexion à la soutenance : enjeux méthodologiques dans l'élaboration du mémoire de fin d'études : Compte rendu de la journée d'étude tenue le 17 décembre 2023**	***310-317***
Entretiens		
Salah ARRAR *Ecole Normale Supérieure de Sétif, Algérie*	**Créativité littéraire et pratiques numériques : entretien avec Anne-Marie Petitjean**	***319-330***
Nadjet MOUFFOKI *Université de khemis Miliana / Algérie*	**De la noirceur des destins à la résilience : entretien avec le romancier Rouchdi Berrahma**	***331-345***

Editorial du Volume 3, Numéro 3, Décembre 2025
Editorial of Volume 3, Issue 3, December 2025

Salah, ARRAR[1]
École Normale Supérieure de Sétif / Algérie
s.arrar@ens-setif.dz
Jérémy, FLOUTIER[2]
Université de Szeged / Hongrie
jeremy.floutier@gmail.com

Reçu:25/12/2025, **Accepté:** 26/12/2025, **Publié:** 30/12/2025

Résumé :
Le volume 3, numéro 3 de la revue *Contextes didactiques, linguistiques et culturels* est consacré aux recherches en littérature à l'ère de la transformation numérique. Ce numéro propose un état des lieux des mutations affectant les pratiques littéraires, les cadres théoriques et les méthodologies de recherche. Il interroge les nouvelles formes de production, de diffusion et de réception des œuvres à l'heure des environnements numériques, des bibliothèques en ligne et de l'intelligence artificielle générative. Les contributions analysent les reconfigurations esthétiques, épistémologiques et pédagogiques induites par ces évolutions, tout en revisitant les notions d'auteur, de lecteur et d'œuvre. Inscrit dans une perspective pluridisciplinaire, ce numéro croise les études littéraires, la didactique, les sciences du langage et les humanités numériques. Il met également en lumière les enjeux culturels, sociaux et éthiques liés au numérique, notamment les questions d'accès aux ressources et de droits d'auteur. Enfin, il inscrit ces transformations dans une histoire longue des supports et des médiations littéraires afin d'éclairer les perspectives futures de la recherche littéraire.
Mots-clés : Littérature numérique ; transformation numérique ; pratiques littéraires ; humanités numériques; histoire des supports ; médiations culturelles.
Abstract
Volume 3, Issue 3 of *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels* is dedicated to research on literature in the era of digital transformation. This issue provides an overview of the changes affecting literary practices, theoretical frameworks, and research methodologies. It examines new forms of production, dissemination, and reception of works in the context of digital environments, online libraries, and generative artificial intelligence. The contributions analyze the aesthetic, epistemological, and pedagogical reconfigurations induced by these developments, while revisiting notions of author, reader, and text. Positioned within a multidisciplinary perspective, this issue intersects literary studies, didactics, linguistics, and digital humanities. It also highlights the cultural, social, and ethical

challenges associated with digital technologies, including issues of resource access and copyright. Finally, it situates these transformations within a long history of literary media and mediation to illuminate future perspectives in literary research.

Keywords: Digital literature; digital transformation; literary practices; digital humanities; history of media; cultural mediation.

ملخص:
العدد 3، المجلد 3 من مجلة *السياقات التعليمية واللغوية والثقافية* مخصص للأبحاث حول الأدب في عصر التحول الرقمي. يقدم هذا العدد لمحة عامة عن التحولات التي تؤثر على الممارسات الأدبية، والأطر النظرية، ومنهجيات البحث. كما يتناول الأشكال الجديدة لإنتاج ونشر وتلقي الأعمال الأدبية في ظل البيئات الرقمية والمكتبات الإلكترونية والذكاء الاصطناعي التوليدي. تحلل المساهمات إعادة تشكيل الجوانب الجمالية والمعرفية والتربوية الناتجة عن هذه التطورات، مع إعادة النظر في مفاهيم المؤلف والقارئ والنص. ومن منظور متعدد التخصصات، يلتقي هذا العدد بين الدراسات الأدبية، وعلوم اللغة، وطرق التدريس، والعلوم الإنسانية الرقمية. كما يسلط الضوء على التحديات الثقافية والاجتماعية والأخلاقية المرتبطة بالتقنيات الرقمية، بما في ذلك قضايا الوصول إلى الموارد وحقوق النشر. وأخيرًا، يضع هذه التحولات في سياق تاريخي طويل للوسائط الأدبية ووسائل التوصيل الثقافي من أجل تسليط الضوء على آفاق البحث الأدبي المستقبلية.

الكلمات المفتاحية :الأدب الرقمي؛ التحول الرقمي؛ الممارسات الأدبية؛ العلوم الإنسانية الرقمية؛ تاريخ الوسائط؛ الوسائط الثقافي.

Pour citer cet article :
Arrar, Salah., Floutier, Jérémy,(2025). Editorial du Volume 3, Numéro 3, Décembre 2025, *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels* [En ligne], 3(3), 10-19.Disponible sur le lien :
https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928
Pour citer le numéro :
Arrar, Salah., Floutier, Jérémy, (2025), Numéro-Thématique Recherches en littérature à l'ère de la transformation numérique : états des lieux, perspectives et ancrages historiques , *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels* [En ligne], 3(3), 346p. Disponible sur le lien : https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928

Introduction

Le volume 3, numéro 3 de la revue *Contextes didactiques, linguistiques et culturels* s'inscrit pleinement dans les débats actuels qui traversent les sciences humaines et sociales face à l'essor continu du numérique. En choisissant de consacrer ce numéro thématique aux recherches en littérature à l'ère de la transformation numérique, la revue entend interroger en profondeur les mutations qui redéfinissent aujourd'hui les objets, les pratiques et les méthodes de l'analyse littéraire. Loin de se limiter à une observation conjoncturelle des usages technologiques, ce numéro propose une réflexion critique et structurée sur les changements durables qui affectent le champ littéraire, tant sur le plan théorique que méthodologique.

La transformation numérique a profondément modifié les conditions de production, de circulation et de réception des œuvres littéraires. La généralisation des supports numériques, la multiplication des plateformes de publication et de diffusion, l'accessibilité accrue aux bibliothèques en ligne et l'émergence de nouvelles formes d'écriture, souvent interactives et multimodales, contribuent à redessiner les contours du texte littéraire. Dans ce contexte, la littérature apparaît comme un observatoire privilégié des recompositions culturelles contemporaines, en ce qu'elle permet d'analyser les interactions entre techniques, pratiques sociales et formes esthétiques. Les contributions réunies dans ce numéro interrogent ainsi les effets du numérique sur les genres littéraires, les modes de narrativité, les pratiques de lecture et les processus de création, tout en mettant en évidence la complexité et l'hétérogénéité de ces transformations.

L'essor récent de l'intelligence artificielle générative constitue également un élément central des réflexions proposées. En questionnant les frontières traditionnelles entre auteur, lecteur et œuvre, ces technologies invitent à repenser les notions de créativité, d'originalité et de responsabilité intellectuelle. Plusieurs articles s'attachent à analyser ces enjeux à la fois sur le plan esthétique et épistémologique, en examinant la manière dont les outils numériques influencent les processus d'écriture, de réécriture et d'interprétation des textes. Ces analyses s'accompagnent d'une réflexion critique sur les implications éthiques et juridiques liées à la production automatisée de contenus, à la gestion des droits d'auteur et à la conservation des patrimoines littéraires numérisés.

Toutefois, ce numéro ne conçoit pas la révolution numérique comme une rupture radicale et isolée. Au contraire, il inscrit ces mutations dans une histoire longue des supports et des médiations littéraires. Du manuscrit à l'imprimé, de la presse littéraire aux médias audiovisuels, chaque innovation technique a contribué à transformer le rapport au texte, à la lecture et à l'écriture. En mobilisant cette perspective historique, les contributions mettent en lumière les continuités, les récurrences et les reconfigurations qui caractérisent l'évolution des pratiques littéraires. Cette approche permet de relativiser l'idée d'une nouveauté absolue du numérique et de mieux comprendre ses spécificités au regard des transformations antérieures.

Adoptant une orientation résolument pluridisciplinaire, ce numéro croise les apports des études littéraires, de la didactique, des sciences du langage et des humanités numériques. Cette diversité disciplinaire favorise une analyse croisée des objets et des méthodes, tout en ouvrant de nouvelles perspectives de recherche. Une attention particulière est accordée aux enjeux pédagogiques liés à l'intégration du numérique dans l'enseignement de la littérature. Les contributions examinent les usages des ressources numériques dans les pratiques d'enseignement et d'apprentissage, les transformations des dispositifs pédagogiques, ainsi que les compétences nouvelles requises chez les enseignants et les apprenants. Elles interrogent également les tensions entre dispositifs traditionnels et environnements numériques, en mettant en évidence les potentialités mais aussi les limites de ces nouveaux outils.

Par ailleurs, ce numéro aborde de manière critique les enjeux culturels et sociaux associés à la transformation numérique. La numérisation des corpus littéraires soulève des questions d'accessibilité, de diversité linguistique et culturelle, ainsi que d'inégalités dans l'accès aux savoirs. Les contributions analysent ces problématiques en tenant compte de contextes institutionnels et géographiques variés, soulignant ainsi la dimension globale mais aussi profondément située des mutations numériques. Cette approche comparative permet de mieux appréhender les effets différenciés du numérique selon les contextes éducatifs, culturels et socio-économiques.

En réunissant des travaux issus de perspectives théoriques et méthodologiques diverses, le troisième numéro du troisième volume de la revue *Contextes Didactiques, linguistiques et culturels* entend ainsi favoriser le dialogue scientifique et contribuer à une meilleure compréhension des enjeux contemporains de la recherche littéraire. Il propose des pistes de réflexion susceptibles d'éclairer l'avenir du champ, en considérant le

numérique non comme une fin en soi, mais comme une étape significative dans l'histoire des pratiques textuelles et culturelles. À travers cette mise en perspective critique et historique, ce numéro invite à repenser la place de la littérature dans un monde en constante transformation, tout en affirmant la pertinence et la vitalité des recherches littéraires à l'ère du numérique.

1. Pratiques de lecture littéraire à l'ère des dispositifs numériques

Les articles de la première rubrique s'inscrivent dans des contextes géographiques variés (Maurice, Émirats arabes unis, Tunisie et Algérie) mais convergent vers une même problématique : la diversité des pratiques contemporaines de lecture littéraire à l'ère des dispositifs numériques.

Dans cette lignée, la première contribution signée **Ndoume Nicephore Nelson**, met en exergue une approche sociologique des pratiques de lecture des œuvres littéraires francophones à l'ère du numérique. En s'appuyant sur une enquête menée dans plusieurs espaces francophones (île Maurice, La Réunion, Cameroun, Sénégal), l'auteur souligne la coexistence entre les deux supports imprimé et numérique. L'étude révèle qu'en dépit de l'expansion des outils digitaux, certaines habitudes de lecture demeurent fortement attachées au livre traditionnel, ce qui montre la persistance de formes de résistance culturelle face aux mutations technologiques.

La deuxième contribution, portée par **Angeliki Kordoni**, s'inscrit dans une démarche plus expérientielle de la lecture dans la mesure où elle explore les dispositifs immersifs tels que les livres en réalité virtuelle et les adaptations littéraires intégrant des mécanismes vidéoludiques. L'auteure explicite la manière dont ces environnements redéfinissent profondément la posture du lecteur, désormais impliqué corporellement et sensoriellement dans l'acte de lire. Dans cet ordre d'idées, la lecture ne relève plus uniquement d'une activité cognitive et interprétative, mais devient une expérience multisensorielle où le lecteur se transforme en acteur du récit.

Enfin, **Faiza Mehidi** s'intéresse aux transformations du genre romanesque dans l'écosystème numérique. Elle revient sur l'émergence du roman numérique à travers des formes hypertextuelles et interactives, tout en insistant sur l'influence déterminante des réseaux sociaux et des plateformes de publication dans la diffusion et la réception des œuvres. Cette analyse met

en relief une double dynamique de rupture et de continuité : si le roman se réinvente au contact des technologies, il demeure néanmoins traversé par des contraintes éditoriales, esthétiques et culturelles qui en modulent l'évolution.

Dans leur ensemble, ces quatre contributions dessinent une cartographie riche et nuancée des pratiques contemporaines de lecture littéraire puisqu'elles témoignent d'un déplacement progressif de la lecture, située à l'intersection des supports, des dispositifs et des expériences.

2. Intelligence artificielle, création littéraire et renouvellement des cadres d'analyse

Les trois textes de la deuxième rubrique interrogent, chacun à leur manière, les mutations engendrées par l'intelligence artificielle dans les champs de la création littéraire, de l'analyse des œuvres et de la réflexion épistémologique sur les sciences humaines.

La première contribution, proposée par l'historien contemporanéiste **Jérémy Floutier**, offre un éclairage rétrospectif sur l'impact des nouvelles technologies sur la recherche en littérature. Ainsi, le chercheur replace l'émergence récente de l'intelligence artificielle dans une perspective historique plus large, et invite à repenser les transformations actuelles à l'aune des précédentes révolutions technologiques. Son analyse clarifie les tensions qui traversent aujourd'hui le champ scientifique : remise en question des normes éthiques, redéfinition du rapport à la production du savoir, mais aussi interrogation sur la place de la créativité et de la diversité culturelle dans un contexte marqué par l'automatisation croissante des pratiques. L'article propose une réflexion critique sur les enjeux culturels et symboliques de l'IA, en posant avec acuité la question de la pérennité de la diversité littéraire face aux logiques d'uniformisation.

Focalisé sur les formes narratives contemporaines, l'article de **Carolina Korouna** met l'accent sur l'émergence des premiers romans générés par l'intelligence artificielle associée à des débats suscités dans les milieux académiques et critiques. L'auteure distingue l'IA comme outil d'assistance de l'IA conçue comme co-créatrice tout en interrogeant les notions mêmes d'auteur, d'originalité et d'intentionnalité. L'intérêt de l'étude réside dans l'analyse du style algorithmique et le soulèvement de maintes interrogations relatives à la valeur esthétique et à la responsabilité créative.

Le troisième article de **Fabien Konan Kouamé Akoué** s'inscrit dans le champ de la didactique et de la stylistique à l'ère d'une intelligence artificielle de plus en plus imposée comme un moyen d'analyse d'une multitude de corpus. L'auteur y interroge les limites des approches stylistiques traditionnelles et envisage de nouvelles modalités d'étude du texte littéraire en articulant enjeux linguistiques, culturels et pédagogiques. Cette réflexion préconise une intégration raisonnée de l'IA dans l'enseignement et la recherche en sa qualité de levier de renouvellement des pratiques interprétatives et des cadres méthodologiques.

Les trois articles font état des tensions qui traversent actuellement la création, l'analyse, voire même la transmission des savoirs littéraires à l'ère du développement exponentiel de l'intelligence artificielle. De ce fait, cette rubrique met en valeur la nécessité de repenser les cadres d'analyse traditionnels en vue d'accompagner les transformations profondes des pratiques culturelles contemporaines.

3. Poétiques du littéraire et dynamiques de l'écriture

La troisième rubrique réunit trois contributions abordant l'écriture littéraire en tant que pratique située au carrefour des représentations sociales, des choix esthétiques et des trajectoires d'auteurs. Ainsi, le premier article rédigé par **Wilfridh Obame Endamne** et **Hemery-Hervais Sima Eyi,** tend à réévaluer l'image de la femme dans la littérature gabonaise. À l'opposé des visions traditionnelles qui cantonnent souvent la figure féminine à une posture de soumission, les auteurs proposent une conception renouvelée des rapports de genre. Leur analyse met en avant l'émergence de figures féminines capables de remettre en cause les hiérarchies établies au profit d'une affirmation pleinement assumée.

Ancrée dans une approche résolument stylistique et poétique, l'article de **Kawther Mansouri** présente une analyse profonde de la syntaxe chez Émile Zola, à travers laquelle la phrase zolienne est replacée au cœur de la poétique naturaliste. L'auteure démontre le rôle de la syntaxe comme véritable opérateur esthétique et perceptif, qui rythme l'écriture du réel dans des romans majeurs tels que *Germinal*, *L'Assommoir* ou *La Bête humain.*

Le romancier algérien **Mehdi Messaoudi** présente son œuvre, construite sur une succession de ruptures esthétiques et thématiques qui jalonnent son parcours, marqué par des influences cinématographiques. L'écriture y

apparaît comme un espace d'expérimentation permanente, où chaque nouveau projet offre l'occasion de redéfinir formes narratives, thématiques et dispositifs énonciatifs.

Force est de constater que les trois textes offrent un éclairage complémentaire sur les dynamiques actuelles de l'écriture littéraire. Ils laissent entendre que la poétique ne peut être réduite à un ensemble de procédés formels ou à une simple expression individuelle, mais elle se construit plutôt dans un dialogue permanent avec les réalités sociales, les héritages esthétiques et les aspirations de renouvellement.

4. Articles Varia

La rubrique *Varia* rassemble sept articles explorant des thèmes très diversifiés et s'ouvre sur une réflexion de **Yannick Konan** relative aux techniques d'expression dans l'écriture des SMS, avec un accent particulier mis sur les procédés d'emphase. Une étude menée sur les usages ivoiriens met en lumière un paradoxe propre à ce type de communication : tandis que l'économie linguistique constitue l'un de ses principes fondamentaux, la répétition y est mobilisée comme une des stratégies expressives les plus incontournables. Cela montre que les écritures numériques constituent de véritables compétences interprétatives et concourent à l'émergence de nouveaux principes communicationnels.

Dans une optique didactique, l'article de **Kisena Nkuzi Iyimba Alain, Nduwingoma Pierre** et **Nimbona Gélase** aborde la question préoccupante de la baisse du niveau d'expression écrite chez les apprenants congolais scolarisés en Tanzanie. En adoptant sur une méthodologie mixte combinant analyse de productions écrites, entretiens et questionnaires, les auteurs démontrent l'impact des contextes plurilingues, des interférences linguistiques et des contraintes institutionnelles sur les performances des élèves. Leur réflexion ouvre des pistes concrètes en faveur d'une approche globale articulant formation des enseignants, diversification des pratiques pédagogiques et enrichissement de l'environnement linguistique.

La contribution suivante, rédigée par **Vianney Manirambona, Clément Bigirimana** et **Koia Jean Martial Kouamé**, propose une analyse comparative des effets des supports pédagogiques sur les dynamiques d'apprentissage en classe de FLE. À cet effet, une expérimentation a été menée afin d'opposer manuel scolaire et support audiovisuel. Elle a abouti à

une conclusion stipulant que l'intégration raisonnée des ressources numériques favorise la compréhension, la participation et la mémorisation des apprenants.

Par ailleurs, l'influence des pratiques pédagogiques sur la motivation professionnelle des enseignants est examinée dans l'article d'**Ibrahima Traoré** dans un contexte scolaire contraint à Bamako. L'auteur mobilise des cadres théoriques issus de la psychologie du travail et des sciences de l'éducation dans le but d'analyser le rôle déterminant des pratiques collaboratives, de l'autonomie pédagogique et du climat relationnel dans la construction de l'engagement professionnel.

La réflexion se prolonge avec le texte d'**Emmanuel Ramiandrisoa**, consacrée à l'usage du numérique et de l'intelligence artificielle dans l'évaluation des apprentissages à l'université. En analysant les pratiques d'étudiants en formation professionnelle, l'auteur met en lumière les ambivalences de ces outils : s'ils peuvent encourager la facilité et l'automatisation des réponses, ils constituent également des leviers potentiels pour le développement de l'esprit critique pourvue qu'ils soient intégrés dans un cadre éthique et pédagogique clairement défini.

Pierre Crépin Mbida Bikana s'attache à étudier, tout au long de sa contribution, les flexions verbales dans les productions écrites d'apprenants en contexte de français langue seconde. L'analyse des orthèses verbales rend compte des difficultés persistantes liées à l'appropriation des catégories grammaticales et invite à repenser les modalités d'enseignement de la conjugaison. Cette réflexion souligne l'importance d'une approche plus fonctionnelle et moins mécanique de l'apprentissage de l'orthographe grammaticale.

En dernier lieu, l'article de **Landri Ngaouri** et **Mathieu Le Prince François Moudga** interroge les enjeux de la politique linguistique et éducative en zone rurale au Cameroun dans le contexte de la crise sanitaire liée à la Covid-19. Les contributeurs évaluent les défis posés par l'illectronisme et l'enseignement à distance, et plaident en faveur d'une reconfiguration des dispositifs éducatifs fondée sur une meilleure prise en compte des langues nationales.

Il importe de souligner que les articles regroupés dans cette rubrique *Varia* offrent un panorama riche des problématiques actuelles liées aux usages de la langue, à la transformation des pratiques pédagogiques et aux enjeux institutionnels de l'éducation. Ils montrent que, face aux mutations technologiques et sociales, la recherche demeure un espace privilégié pour

(re)penser des réponses adaptées, critiques et contextualisées aux défis contemporains de l'enseignement et de la communication.

5. Comptes rendus

Les **comptes rendus** intégrés à ce numéro mettent en lumière des regards croisés sur la recherche contemporaine, entre renouvellement théorique, circulation des savoirs et exigences méthodologiques. A cet effet, **Khadidja Saâdi** livre une lecture approfondie de la thèse de Serge Bouchardon consacrée à la littérature numérique envisagée comme un champ heuristique majeur permettant de repenser la textualité, l'écriture et l'interactivité à l'ère des technologies. Ce compte rendu souligne l'apport significatif de ces pratiques expérimentales dans le développement des sciences de l'information et de la communication.

Dans une logique de transfert culturel et disciplinaire, **Kacem Karima** rend compte de la thèse de Keyi Huang sur la traduction et la réception des monographies françaises de littérature comparée en Chine. La contribution met en valeur la fécondité des échanges intellectuels sino-français et montre comment la traduction devient un levier de reconfiguration des savoirs et d'appropriation critique des modèles théoriques.

Enfin, **Abdenour Aït Tahar** et **Zouaoui Hicham** proposent deux comptes rendus de journées d'étude consacrées respectivement à l'écrit universitaire et à la méthodologie du mémoire, mettant ainsi en exergue les enjeux de la formation à la recherche, de la rigueur scientifique et de l'accompagnement des étudiants, notamment à l'heure des transformations induites par l'intelligence artificielle et les TICE. Ces comptes rendus dessinent un espace de réflexion dynamique où se croisent innovation, transmission et exigences académiques

6.Entretiens

Pour clore ce numéro, deux entretiens donnent la parole à des figures emblématiques de la recherche et de la création littéraire. À travers l'échange mené avec **Arrar Salah**, Anne-Marie Petitjean, revient sur les mutations profondes qui traversent aujourd'hui la lecture et l'écriture à l'ère des environnements connectés. Cet entretien clarifie les nouvelles formes de créativité littéraire, marquées par l'interactivité, l'hypertextualité et la multimodalité, et souligne les compétences critiques désormais nécessaires pour appréhender les œuvres littéraires.

Dans une autre perspective, **Mouffoki Nadjet** interviewe le romancier Rouchdi Berrahma, qui aborde son parcours d'écrivain et les choix esthétiques qui fondent son œuvre. L'entretien apporte des éclairages

pertinents sur une écriture de la lucidité et de la résistance, où le roman noir devient un moyen de dire la violence du réel, d'explorer les traumatismes historiques et de rendre visibles les formes de marginalité sociale, tout en ouvrant des pistes de réflexion pour les jeunes auteurs en quête d'une voix singulière.

En réunissant ces deux entretiens, le numéro propose ainsi un espace de dialogue entre pratiques numériques et écriture engagée, soulignant la vitalité des formes contemporaines de la création littéraire.

Conclusion

La richesse et la pertinence de ce numéro s'affirment à travers la mise en évidence de la capacité des études littéraires à se renouveler face aux profondes mutations technologiques, culturelles et pédagogiques actuelles. Les articles réunis montrent que le numérique et l'intelligence artificielle ne constituent pas de simples outils périphériques, mais plutôt des cadres structurés et structurants qui redéfinissent les conditions mêmes de la création, de l'analyse et de la réception des œuvres. En croisant regards théoriques, démarches didactiques et pratiques de terrain, ce numéro souligne la nécessité d'une approche critique, éthique et contextualisée des transformations en cours. Il invite ainsi la communauté scientifique à penser la littérature non comme un héritage figé, mais comme un champ vivant, en constante recomposition, capable d'éclairer les enjeux majeurs du monde contemporain et de contribuer activement à la formation intellectuelle et culturelle des générations futures.

Bibliographie :

-KALAI, Lassaad ; HUSSON, Daniel et SOLTANI, El-Mehdi, (2024), Numéro – Thématique « Langues, cultures et enjeux contextuels : quels rapports ?», Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels [En ligne], 2(3), 539 p. Disponible sur le lien : https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928

-MARTIN, Justine, SOLTANI, El-Mehdi et YAO, Jean-Marc Yao, (2023), Numéro -Spécial- Varia-, *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels* [En ligne], 1(2) ,570P. Disponible sur le lien : https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928

-Ochi, K., & Legros, D. (2024). Volume 2 Numéro 1-Thème Traduction et Multiculturalisme, *Contextes Didactiques, Linguistiques et Culturels* [En ligne], 2(1), 320p.Disponible sur le lien : https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/928